

**Mitglied der Gemeinschaft der Europäischen Kulturinstitute EUNIC in Berlin**

[www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin), [www.eunic-berlin.eu](http://www.eunic-berlin.eu)

**APRIL 2018**

**\* 11.4.2018 um 18.00 Uhr Berlin, Humboldt Universität**

**Panel-Diskussion und Ausstellung zum Thema „Magische Acht in der Geschichte der Slowakei“**

(1848, 1918, 1938, 1948, 1968, 1988)

Teilnehmer: **Prof. Dr. Michaela Marek**, Institut für Kunst- und Bildgeschichte der Humboldt Universität zu Berlin (Moderation), **Prof. Dr. Frank Hadler**, Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa (GWZO) an der Universität Leipzig, **PhDr. Dušan Kováč**, **DrSc.** Historisches Institut der Slowakischen Akademie der Wissenschaften in Bratislava, **RNDr. František Mikloško**, ehem. Dissident und Politiker

Veranstaltet von dem Institut für Kunst- und Bildgeschichte der Humboldt Universität, in Zusammenarbeit mit der Botschaft der Slowakischen Republik und dem Slowakischen Institut in Berlin, dem Historischen Institut der Slowakischen Akademie der Wissenschaften, dem Historischen Museum des Slowakischen Nationalmuseums und mit der Unterstützung des Ministeriums für Auswärtige und Europäische Angelegenheiten der SR in Bratislava

Hauptgebäude der Humboldt-Universität zu Berlin, Lichthof, Unter den Linden 6, 10099 Berlin

[www.kunstgeschichte.hu-berlin.de](http://www.kunstgeschichte.hu-berlin.de)

**\* 16.4.2018 um 18.00 Uhr Leipzig, Neues Rathaus**

**Eröffnung der Ausstellung „ALEXANDER DUBČEK – Menschliches Antlitz der Politik“**

Vortrag **Prof. Dr. Frank Hadler**, Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa (GWZO) an der Universität Leipzig - zu den 50 Jahren von 1968

Veranstaltet von dem Honorarkonsulat der SR in Leipzig in Kooperation mit der Slowakischen Botschaft und dem Slowakischem Institut in Berlin, unterstützt vom Ministerium für Auswärtige und Europäische Angelegenheiten der SR

Dauer der Ausstellung: bis 27.4.2018

Neues Rathaus, Martin-Luther-Ring 4, 04109 Leipzig

[www.slowakei-leipzig.de](http://www.slowakei-leipzig.de)

**\* 17.-22.4.2018 Dresden, Filmfestival**

**30. Internationaler Kurzfilmfestival „Filmfest Dresden“**

mit dem Fokus auf die Visegrád-Staaten „**Visegrád in Short(s)**“

Veranstaltet von Filmfest Dresden, in Zusammenarbeit mit dem Slowakischen Filminstitut Bratislava und mit der Unterstützung des Slowakischen Instituts in Berlin

[www.filmfest-dresden.de](http://www.filmfest-dresden.de)

**\* 18.-24.4.2018 Wiesbaden, Filmfestival**

Slowakei ist vertreten bei dem **18. „goEast“ Festival des Mittel- und Osteuropäischen Films**

goEast widmet sich 50 Jahre nach dem Prager Frühling einer filmischen Aufarbeitung der Ereignisse des Sommers 1968. In einem kontrastreichen Programm nimmt das Festival eine umfangreiche Gegenüberstellung vor, es laufen Spielfilme der Neuen Tschechoslowakischen Welle sowie Dokumentarfilme.

im Wettbewerb

**Baba z ľadu / Ice Mother / Die Eisfrau** des tschechischen Regisseurs Bohdan Sláma (CZ, SK, F 2017, 105 Min., OmeU)

in der Sektion Prag 1968 - mit slowakischer Beteiligung u.a.

**Oratórium pre Prahu / Oratorio for Prague / Oratorium für Prag** des tschechischen Regisseurs Jan Němec (Tschechoslowakei 1968, 26 Min., engl. Original)

**Muž ktorý luže / The Man who Lies / Der Mann der lügt** des französischen Regisseurs Alain Robbe-Grillet (F, Tschechoslowakei 1968, 95 Min., OmeU)

**O slávnosti a hosťoch / A Report on the Party and the Guests / Vom Fest und den Gästen** des tschechischen Regisseurs Jan Němec (Tschechoslowakei 1966, 68 Min., OmeU)

**Okupácia 1968 / Occupation 1968 / Okkupation 1968** der Regisseure Evdokia Moskvina, Linda Dombrovsky, Maria Elisa Scheidt, Magda Szymkow, Stephan Komandarev (SK, CZ, BG, HU, PL 2018, 130 Min., OmeU)  
in der Sektion Bioskop

**Čiara / The Line / Die Linie** des slowakischen Regisseurs Peter Bebjak (SK, UA 2017, 113 Min., OmeU)

**Hmyz / Insect / Insekten** des tschechischen Regisseurs Jan Švankmajer (CZ, SK 2018, 98 Min., OmeU)  
Schulfilmtag II

**Piata loď / Little Harbour / Das fünfte Schiff** der slowakischen Regisseurin Iveta Grófová (SK, CZ 2017, 85 Min., slk OF + deu live VO)

Matinee

**Tlmočník / The Interpreter / Dolmetscher** des slowakischen Regisseurs Martin Šulík (SK, CZ, AT 2018, 113 Min., OmeU)

und Ausstellung

**Mária Švarbová – Swimming Pool** – eine Fotografie-Serie der jungen slowakischen Künstlerin

In ihrer Schwimmbad-Reihe, der auch das diesjährige goEast-Festivalmotiv entstammt, gerät der menschliche Körper zum ästhetisierten Statisten vor der sterilen Schönheit alter Schwimmhallen aus Švarbovás Jugend.

SV AtriumGalerie im Haus der SV Sparkassen Versicherung

Veranstaltet von dem Deutschen Filminstitut – DIF in Zusammenarbeit mit dem Slowakischen Filminstitut Bratislava und mit der Unterstützung des Slowakischen Instituts in Berlin

[www.filmfestival-goEast.de](http://www.filmfestival-goEast.de)

**\* 24.4.2018 um 19.30 Uhr Stuttgart, Café LesBar**

**Lesung und Gespräch mit Svetlana Žuchová „Bilder aus dem Leben von M.“**

Moderation und Einführung in die zeitgenössische slowakische Literatur (in slowakischer und deutscher Sprache) **Daniela Humajová**, Literarisches Informationszentrum (LIC) Bratislava, deutsche Texte liest **Dorothea Balzer**

Veranstaltet von der Stadtbibliothek Stuttgart in Zusammenarbeit mit dem Honorarkonsulat der SR in Stuttgart und LIC Bratislava

Café LesBar, Stadtbibliothek, Mailänder Platz 1, 70173 Stuttgart

**\* 25.4.2018 um 18.00 Uhr Ulm, Haus der Donau**

**Lesung und Gespräch mit Svetlana Žuchová „Bilder aus dem Leben von M.“**

Moderation und Einführung in die zeitgenössische slowakische Literatur (in slowakischer und deutscher Sprache) **Daniela Humajová**, Literarisches Informationszentrum (LIC) Bratislava, deutsche Texte liest **Bernd Weltin**

Veranstaltet vom Donaubüro Ulm in Zusammenarbeit mit dem Honorarkonsulat der SR in Stuttgart und LIC Bratislava

Haus der Donau, Kronengasse 4/3, 890973 Ulm

**\*\*\*\*noch zu besichtigen:**

**\* bis 13.6.2018 Berlin, Botschaft der Slowakischen Republik**

**Ausstellung „ZORKA LEDNÁROVÁ – SIGNS & LOCATIONS“**

Kuratorin: **Lucia Gregorová Stach**, Slowakische Nationalgalerie Bratislava

Die Ausstellung Signs & Locations präsentiert kartografische Arbeiten von der in Berlin lebenden slowakischen Künstlerin Zorka Lednárová. Sie zeigt Unterschiede zwischen geopolitischen und kulturellen Grenzen. In der Verknüpfung von Schriftsystemen verschieden benutzter Sprachen mit der kartografischen Ausdrucksform zeigt sie die Welt als einen einzigen lebendigen Organismus, der trotz Grenzen und politischen Systemen immer wieder durch die mentale Aktivität ihrer Bewohner umgeformt wird.

Veranstaltet von der Botschaft der Slowakischen Republik und dem Slowakischen Institut in Berlin.

*Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.*

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

[www.facebook.com/zu.berlin](http://www.facebook.com/zu.berlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)

## **Exposition von zeitgenössischer slowakischer Glaskunst in der Botschaft der Slowakischen Republik**

**„VORSICHT ZERBRECHLICH!“ (Pozor SKlo!),** Kuratorin **Viera Kleinová**

*Das Hauptanliegen war, im Gebäude der Botschaft der Slowakei in Berlin eine Glassammlung zu gründen, die sowohl künstlerisch als auch industriell für die Slowakei besondere Bedeutung hat. Die Auswahl konzentriert sich auf zwei Sphären slowakischen Glases - auf das Glasdesign, vertreten durch die übernational erfolgreiche und in der Slowakei einzige fungierende Glasfabrik mit repräsentativer Geschichte - die Firma RONA in Lednické Rovne. Atelierglas / Studioglas / Glasplastik sind durch ein breiteres Autoren-spektrum vertreten, das die Generations-, Auffassungs- und Stiländerungen illustriert.*

In Zusammenarbeit mit der Slowakischen Nationalgalerie Bratislava und dem Glaswerk Rona Lednické Rovne.

Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

[www.facebook.com/zu.berlin](http://www.facebook.com/zu.berlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)

## **Kurse der slowakischen Sprache**

### **ab 18.4.2018 an der Volkshochschule Berlin Mitte**

Für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse, 26 Unterrichtseinheiten (45 Min.), 119 EUR, Ermäßigt 64,50

Auskünfte zur Anmeldung: Tel. 9018 37474, Fax.: 9018 37488, E-Mail: [anmeldung@vhsmitte.de](mailto:anmeldung@vhsmitte.de)

Fachliche Beratung: Frau Fabienne Hannah Vesper, Tel.: 030 9018 37474

E-Mail: [fabienne.vesper@ba-mitte.berlin.de](mailto:fabienne.vesper@ba-mitte.berlin.de)

VHS Berlin Mitte, Antonstr. 37, Raum 209, 13347 Berlin

[www.berlin.de/vhsmitte](http://www.berlin.de/vhsmitte)

[www.vhsit.berlin.de/VHSKURSE/BusinessPages/CourseDetail.aspx?id=488409](http://www.vhsit.berlin.de/VHSKURSE/BusinessPages/CourseDetail.aspx?id=488409)

## **Andere Veranstaltungen mit Künstlern & Kunst aus der Slowakei, mit Bezug zur Slowakei und Veranstaltungen für Landsleute in Deutschland (Auswahl)**

### **\* 5. & 13.4.2018 jeweils um 19.30 Uhr Berlin, Deutsche Oper**

**„Cavalleria Rusticana“ Melodramma von Pietro Mascagni** und **„Der Bajazzo“ Drama von Ruggero Leoncavallo** u. a. mit dem slowakischen Tenor **Dalibor Jenis** in der Rolle von Alfio

Deutsche Oper Berlin, Bismarckstr. 35, 10627 Berlin

[www.deutscheoperberlin.de](http://www.deutscheoperberlin.de)

### **\* 9. & 23.4.2018 Stuttgart, Brauhaus Schönbuch**

Regelmäßige **Treffen der Slowaken und Tschechen** jeden 1. und 3. Montag im Monat

Brauhaus Schönbuch, Bolzstr. 10 / Ecke Stephanstr., 70173 Stuttgart

[www.hk-slowakei-stuttgart.de](http://www.hk-slowakei-stuttgart.de)

### **\*\*\*\*noch zu besichtigen:**

### **\* bis 1.7.2018 Apolda, Kunsthaus Apolda Avantgarde**

**Ausstellung „ANDY WARHOL – The Original Silkscreens“**

Kunsthaus Apolda Avantgarde, Bahnhofstr. 42, 99510 Apolda

[www.kunsthausapolda.de/andy-warhol/](http://www.kunsthausapolda.de/andy-warhol/)

**SAVE THE DATE:**

\* **3. Mai 2018** um 19.00 Uhr Rathaus Bremen (für geladene Gäste)

**Panel-Diskussion und Ausstellung zum Thema 50 Jahre Dubček-Frühling**

\* **4. Mai 2018** um 20.00 Uhr Konzerthaus Berlin

**Galakonzert der Slowakischen Philharmonie**

[www.konzerthaus.de/de/programm/festkonzert-der-slowakischen-philharmonie/3529](http://www.konzerthaus.de/de/programm/festkonzert-der-slowakischen-philharmonie/3529)

\* **20. September 2018** um 17.00 – 21.30 Uhr Atrium FAZ Berlin

**Panel-Diskussion der Historiker und Politologen zu den 100 Jahren Tschechoslowakei**

\* **20. und 21. Oktober 2018** Köln a. R.

**Pantomime Dubček-Frühling**

\* **27. Oktober 2018** um 19.00 Uhr Kammermusiksaal der Berliner Philharmonie

**Festkonzert zu den 100 Jahren Tschechoslowakei**

DIE SLOWAKEN QUER DURCH DIE JAHRHUNDERTE

1918 1968 1993 2018

DIE SLOWAKEN QUER DURCH DIE JAHRHUNDERTE

1918 1968 1993 2018

DIE SLOWAKEN QUER DURCH DIE JAHRHUNDERTE

1918 1968 1993 2018



SLOWAKISCHES INSTITUT  
IN BERLIN

Mitglied in  EUNIC  
BERLIN

GOOD IDEA SLOVAKIA